Е. С. ЛЕВШИНА

**ИЗ ИСТОРИИ ПУБЛИКАЦИЙ МОНАСТЫРСКИХ
ДАРСТВЕННЫХ ГРАМОТ СЕРБСКИХ ПРАВИТЕЛЕЙ
ВТОРОЙ ПОЛОВИНЫ XIV – СЕРЕДИНЫ XV в.
(по материалам зарубежной историографии
XIX – первой четверти XX в.)**

Дарственные грамоты (хрисовулы) конца XII – середины XV в. являются важной составляющей комплекса источников по истории средневековой Сербии. Договорно-законодательные памятники указанного периода предоставляют богатый материал для изучения собственно юридических отношений, вопросов рецепции византийского права на Балканах, политической, экономической жизни государства, его культуры, исторической географии региона.

Разновидность дарственных грамот указанного периода — это монастырские грамоты сербских правителей, выдававшиеся обителям и церквям, находившимся на территории Сербии и за ее пределами (Святая Гора Афон, Греция, Молдавия и Валахия, Ближний Восток).

Особенный интерес для нас представляет группа монастырских дарственных грамот сербских правителей второй половины XIV – середины XV в. Данные хрисовулы несут в себе сведения о сложном, переломном этапе сербской истории. Начиная с 1355 г. в течение столетия после смерти царя Стефана Душана, под воздействием внутренних и внешних сил происходило постепенное разрушение независимого Сербского государства, окончательно завоеванного османами в 1456 г. Закономерно, что в этот беспокойный период правители Сербии стремились заручиться поддержкой церковных иерархов и уделяли значительное внимание укреплению материального благополучия Православной церкви, защищая ее интересы посредством выдачи дарственных грамот. В данной статье

основное внимание уделено зарубежным изданиям хрисовулов (преимущественно сербским), в которые вошли монастырские дарственные грамоты второй половины XIV – середины XV в.

На сегодняшний день мы имеем достоверные сведения о примерно 160 кириллических монастырских дарственных грамотах, выданных в период с 1187 по 1456 г. Из 115 сохранившихся до наших дней хрисовулов только 88 являются, по предварительным данным, аутентичными¹. Таким образом, оригиналы монастырских грамот конца XII – середины XV в. составляют 1 % сербского рукописного наследия, насчитывавшего в конце XX в. порядка девяти тысяч рукописей XII–XIX вв.²

Собрание кириллических средневековых актов в самой Сербии крайне малочисленно. Так, в 50-х гг. XX в. в республике насчитывалось лишь около 10 актов из средневековых правительственных и монастырских канцелярий³. Безусловно, серьезные потери, которые библиотеки и архивы Югославии понесли в XX в., отразились и на общем количестве сохранившихся сербских хрисовулов. Однако уже к концу XIX в. общая численность сербского актового материала, написанного на кириллице (и оригиналы, и копии), была сравнима с современной. Большое количество сербских средневековых дарственных грамот погибло в ризницах и библиотеках монастырей не только от рук неприятелей, но и от плохих условий хранения, пренебрежения и равнодушия насельников. В некоторых афонских монастырях славянские рукописи целенаправленно уничтожались представителями греческого монашества. По подсчетам С. Станоевича, к 30-м гг. XX в. более 1300 сохранившихся сербских документов представляли собой разнообразные акты (грамоты, договоры,

¹ Безусловно, вопрос аутентичности части грамот требует дополнительных исследований. Предварительные подсчеты проведены на основании современных публикаций текстов хрисовулов сербских правителей, в том числе в сборниках: *Славеев Л., Мошин В.* Српски грамоти од Душаново време. Прилеп, 1988 ; *Младеновић А.*: 1) Повеле кнеза Лазара. Београд, 2003 ; 2) Повеле и писма деспота Стефана. Београд, 2007 ; *Зборник средњовековних ћириличких повеља и писма Србије, Босне, Дубровника (1186–1321) // Извори за српску историју.* Књ. IX : Ћирилички извори. Београд, 2011. Књ. I.

² *Суботин-Голубовић Т.* Српско рукописно наслеђе од 1557. године до средине XVII века // *Посебна издања Српске академије наука и умјетности.* 1999. Књ. DCXL : Одељење језика и књижевности. Књ. 51. С. 13.

³ *Ђирковић С.* Прелговор // *Зборник средњовековних ћириличких повеља ...* С. 20.

письма, завещания и др.). Среди них насчитывалось около 160 монастырских («церковных», по определению ученого) грамот⁴.

Основная масса данной разновидности актов находилась (и находится) в хранилищах афонских обителей и не пострадала во время войн XX в. По данным А. Соловьева, 90 из 165 известных на 1938 г. монастырских грамот сербских правителей были выданы Хиландару и его метохам, 30 адресованы другим святогорским обителям (Св. Пантелеимона, Великой Лавре, Эсфигмену), а остальные 45 — монастырям в Рашке и Зете⁵.

К началу XXI в. на Святой Горе насчитывалось почти 250 славянских актов конца XII–XVII вв., сосредоточенных главным образом в пяти монастырях: Хиландар, Св. Павла, Св. Пантелеимона, Зограф и Великая Лавра⁶. На сегодняшний день наибольшее количество сербских кириллических актов хранится в сербской Лавре Хиландар: 154 документа 1198–1685 гг. находятся в двух собраниях («Збирка I» — 131 акт, «Збирка II» — 23 акта)⁷. В остальных обителях хранится около 50 сербских актов, однако об их количестве можно судить только приблизительно. Большинство этих актов к началу XXI в. были учтены в инвентарях, но опубликованы только частично или вовсе не опубликованы⁸.

Просвещенным кругам Европы уже в XVI в. было известно, что в святогорских монастырях имелись обширные библиотеки с многочисленными рукописными памятниками старины. Первым с исследовательской целью посетил Святую Гору французский врач Белон в 1546–1549 гг. В XVI–XVII вв. путешествия на Афон для ознакомления с «книжными

⁴ *Станојевић С.* Историја српског народа у средњем веку. I : Извори и историографија. Књ. I : О изворима // Друштво и историјски списи. Књ. 49 // Посебна изданија Српске краљевске академије. 1937. Књ. СХХIС. С. 1 (далее — *Станојевић С.* Историја српског народа у средњем веку).

⁵ *Соловјев А.* Манастирске повеље старих српских владара. Скопље, 1938. С. 4.

⁶ *Bojovic B. I.* Les actes slaves du Mont Athos et les Archives de Chilandar / Méthodologie d'édition, état et perspectives de la recherche des archives post-byzantines // Centre d'études byzantines, néo-helléniques et Sud-est européennes École des Hautes Etudes en Sciences Sociales. Venise, 2001. P. 129.

⁷ Архив манастира Хиландар : интернет стране о духовној и културној баптини Свете Горе и манастира Хиландар. URL: http://www.hilandar.info/strana.php?strana_id=192 (дата обраћања : 10.11.2015). По даним, указаним М. В. Бибиковым в статье 2007 г., в библиотеке манастира Хиландар хранятся 160 сербских актов. См.: *Бибиков М. В.* К истории библиотек на Святой Горе (Афонские эподы) // ВИД. СПб., 2007. Т. 30. С. 114.

⁸ *Bojovic B. I.* Les actes slaves du Mont Athos ... P. 134.

сокровищами» и исправления текстов церковных книг предпринимались русскими монахами⁹.

Настоящим первооткрывателем рукописного наследия афонских обителей был киевский паломник-«пешеходец» В. Г. Григорович-Барский (Беляев) (1701–1747). В 1725–1726 и 1744 гг., во время своих 24-летних странствий по святым местам, он побывал на Святой Горе. В подробных, образных записках о путешествии были сделаны и краткие заметки обо всех рукописных памятниках, увиденных паломником в ризницах 19 афонских монастырей и нескольких кельях¹⁰. Заметки касались в основном внешних особенностей памятников (размер, материал, письмо, наличие или отсутствие печатей). Содержание источников, как правило, не указывалось, так как автор записок стремился охватить вниманием как можно больше памятников, не вникая в подробности.

Несмотря на то что многие ценные рукописи остались неизвестны В. Г. Григоровичу-Барскому, а принципы описания обнаруженных источников были далеки от требований науки, его записи о хранилищах святогорских монастырей и условиях содержания в них документов предоставили последующим путешественникам на Афон богатый материал для сравнения собственных находок и впечатлений со свидетельствами первооткрывателя рукописного наследия обителей. Тем более странно, что в XIX в. никто из отечественных или сербских исследователей ризниц монастырей Святой Горы, за исключением В. И. Григоровича и Т. Д. Флоринского, в своих работах не упоминал о В. Г. Григоровиче-Барском и не использовал его сочинения в научных целях.

Первым сербом, посетившим с исследовательскими целями Афон, был писатель, историк и педагог Й. Раич (1726–1801), с чьим именем традиционно связывают начало сербской историографии. Он являлся автором обширного труда по истории южнославянских народов (написанного и опубликованного на русско-славянском языке)¹¹, в котором прошлое сербов, хорватов и болгар рассматривалось в неразрывной связи с историей «соседей»¹². Стремление Й. Раича к научной форме изложения и объективности, критический подход к разнообразным источникам, содержание

⁹ *Станојевић С.* Историја српског народа у средњем веку. С. 44–45.

¹⁰ *Григорович-Барский В. Г.* Странствования Василия Григоровича-Барского по Святым местам Востока съ 1723 по 1747 г. СПб., 1887. Ч. 3. С. 34, 225–226, 242–244, 271.

¹¹ Подробнее см.: *Шемякин А. Л.* Великий и могучий против унии // *Родина*. 2003. № 10. С. 55.

¹² *Раич И.* Историја разнихъ славенскихъ народовъ наипаче же болгарь, хорватовъ и сербовъ, изъ тмы забвенія изытая. Виенна, 1794–1795. Ч. 1–4.

сочинения — все это позволяет отнести указанный труд к современной европейской историографии¹³.

Пребывая на Святой Горе, большую часть времени Й. Раич провел в обители Хиландар, где с августа по октябрь 1758 г. работал в монастырской библиотеке, разыскивая и переписывая источники для своей будущей «Истории...». За указанный период он обошел все святогорские обители и скиты¹⁴. К сожалению, путешественник не оставил подробного описания достопримечательностей и рукописей афонских монастырей, но упомянул три хрисовула XIV–XV вв. в своем знаменитом сочинении. В третьей части «Истории...» Й. Раич, говоря о щедрости и милосердии князя Лазаря, привел в пример его грамоту с приложениями хиландарской больницы (1379–1380)¹⁵; автор также сообщил о виденном хрисовуле Георгия и Иоанна Бранковичей обители Св. Павла (1496)¹⁶ и о грамоте Мары Бранкович монастырям Хиландар и Св. Павла (1479)¹⁷. Добавим, что Й. Раич был первым исследователем, который совершил с научными целями путешествие по Старой Сербии. Однако описаний ее древностей он не создал¹⁸.

В последующие полвека сербские путешественники мало интересовались рукописными богатствами, хранившимися в обителях Святой Горы. Ни просветитель и реформатор Д. Обрадович, ни архимандрит из далматинского монастыря Крупа Герасим Зелич, побывавшие на Афоне в 60–80-х гг. XVIII в., не оставили своих воспоминаний о библиотеках монастырей и, возможно, даже не ознакомились с ними¹⁹.

В Европе интерес к Святой Горе, ее древностям и рукописным памятникам заметно возрос в связи с Греческим восстанием 1821 г. и борьбой греческого народа за независимость. Именно в 20-е гг. XIX в. было положено начало многочисленным научным экспедициям иностранцев на Афон, неизменно сопровождавшимся продажей и дарением рукописей населенниками обителей путешественникам из России, Англии, Франции, Германии²⁰.

¹³ *Ђирковић С.* Предговор // *Енциклопедија српске историографије*. Београд, 1997. С. X.

¹⁴ *Станојевић С.* Историја српског народа у средњем веку. С. 52.

¹⁵ *Раич Ј.* Историја ... Ч. 3. С. 24.

¹⁶ Там же. С. 316.

¹⁷ Там же. С. 322.

¹⁸ *Станојевић С.* Историја српског народа у средњем веку. С. 107.

¹⁹ Там же. С. 53.

²⁰ Подробнее см.: Там же. С. 4–16, 54–98.

Мощным стимулом для изучения прошлого сербского народа стало освобождение части территорий Сербии от непосредственной власти турецкого султана на основании изданных им в 1829, 1830 и 1833 гг. хатт-и-шерифов и появление международно признанного автономного княжества Сербия во главе с представителем династии Обреновичей. Последние поддерживали исследователей сербских древностей и нередко выделяли из казны средства на путешествия как внутри княжества, так и за его пределами.

Еще в 1815 г. знаменитый сербский филолог, фольклорист В. Ст. Караджич (1787–1864) вместе с врачом и журналистом, одним из издателей ежедневной газеты «Новине српске» Д. Фрушичем совершили поездку по Фрушкогорским монастырям, в которых осматривали и читали сербские грамоты и рукописи. В частности, В. Караджич ознакомился с хрисовулом князя Лазаря, выданным его задужбине Раваница (1380–1381), и «Похвалой князю Лазарю» монахини Евфимии (1402)²¹. Тексты грамоты и «Похвалы» был затем скопированы другом В. Караджича, сербским писателем Лукианом Мушицким — в 1812–1828 гг. настоятелем обители Шишаговац (Фрушка гора). В 1818 г. копии, которых В. Караджич настойчиво добивался от Лукиана Мушицкого с 1816 г., были отправлены ученому²².

Впоследствии В. Караджич отослал копии хрисовула и «Похвалы князю Лазарю» графу Н. П. Румянцеву — меценату, собирателю древностей, основателю знаменитого кружка. Тексты указанных памятников были включены (и частично опубликованы) А. Х. Востоковым в классическое описание памятников русского, болгарского и сербского письма из собрания графа²³.

В конце 1818 г. В. Караджич приехал в Россию и побывал в Киеве, Харькове, Пскове, Твери, Москве. В 1819 г. он был проездом в Санкт-Петербурге, где и состоялось знакомство с Н. П. Румянцевым. По рекомендации словенского филолога Е. (В.) Копитара и через посредничество отечественного историка Ф. П. Аделунга В. Караджич обратился к графу Н. П. Румянцеву с просьбой финансировать путешествие по Балканскому полуострову с целью изучения и копирования славянских письменных памятников²⁴. По условиям соглашения Н. П. Румянцев обязался выделить

²¹ Там же. С. 204.

²² Там же. С. 213–215.

²³ *Востоков А. Х.* Описание русских и словенских рукописей Румянцевского музея. СПб., 1842. С. 147–148.

²⁴ *Гудков В. П.* К изучению русских связей Вука Караджича. Караджич и Александр Тургенев // *Славянский вестник*. М., 2003. Вып. 1. С. 241.

400 дукатов на то, чтобы В. Караджич за два года объездил монастыри в Буковине, Банате, Среме, Славонии, а затем Далмацию, Дубровник, Боку, Герцеговину, южную Сербию и, возможно, Святую Гору и Болгарию. Сто дукатов были предоставлены сразу для воплощения в жизнь первой части плана путешествия В. Караджича. Она была осуществлена в 1820 г.²⁵ Необходимо отметить, что в указанный период В. Караджич побывал в Овчарско-кабларских монастырях, где занимался описанием рукописей и древностей. Результаты этой работы он опубликовал в первом номере своего нового журнала «Даница» (1826)²⁶. В этой же статье была издана эпитафия Стефану Лазаревичу, выбитая на камне, поставленном на предполагаемом месте кончины деспота (1427)²⁷.

В дальнейшем Н. П. Румянцев отказался финансировать исследовательские поездки В. Караджича, хотя и оказывал помощь в публикации собранных им народных песен. Тем не менее ученый не оставил идею путешествий и совершал краткосрочные экспедиции в Черногорию, Сербию (1823, 1834, 1846). В 1826–1836 гг. он вел переписку с президентом Императорской Академии наук А. С. Шишковым по поводу предоставления средств на поездку в Хорватию, Истрию, Далмацию, Боснию и Герцеговину, южную Сербию, Болгарию. Помощь Академии наук В. Караджичу ограничилась ста дукатами в 1834 г.²⁸ Неудивительно, что многие книги и рукописи из своей коллекции исследователь был вынужден продать М. Н. Погодину, А. С. Шишкову и Академии наук, Румянцевскому музею, Королевской библиотеке в Берлине, Венской библиотеке, Народной библиотеке Сербии²⁹.

Начало публикации текстов дарственных грамот правителей в Сербии было связано с именем политика, дипломата, издателя литературы на славянских языках Д. Давидовича (1789–1838). По поручению князя Милоша Обреновича в 1822 г. секретарь княжеской канцелярии Д. Давидович направился в монастырь Жича для изучения состояния и копирования двух так называемых Жичских грамот Стефана Первовенчанного и его сына Радослава, находившихся на стенах по обеим сторонам ворот монастыря. Они были переписаны Д. Давидовичем и изданы на церковно-славянском

²⁵ *Станојевић С.* Историја српског народа у средњем веку. С. 205–206.

²⁶ *Караџић В.* Почетак описанија Српски наместира // Даница. Беч, 1826. № 1. С. 1–40.

²⁷ Там же. С. 38.

²⁸ *Станојевић С.* Историја српског народа у средњем веку. С. 207–208.

²⁹ Там же. С. 8.

языке в литературном журнале «Летопис Матице српске» Дж. Магарашевичем (1828)³⁰.

Тексты Жичских грамот были скопированы и опубликованы сербским писателем Й. Вуичем (1772–1847), который в конце 1826 г. отправился в шеститимесячное путешествие по Сербии. Посещая крепости, церкви и монастыри (в том числе обители Горняк, Ресава, Раваница, Любостыня, Студеница, Жича, Овчарско-кабларские монастыри), Й. Вуич осматривал древности, библиотеки, переписывал хрисовулы, интересовавшие его записи и надписи.

В 1828 г. вышло в свет «Путешествие по Сербии»³¹, посвященное «Верховному Вождю народа сербского» князю Милошу Обреновичу, выделившему значительную сумму на публикацию труда писателя³². Начиная с 1823 г. до конца своей жизни Й. Вуич состоял в непрерывной переписке с правителем, который неизменно оказывал ему материальную помощь в непростых ситуациях³³. В указанном выше сочинении Й. Вуича значительное внимание уделено описанию населенных пунктов и памятников истории, так или иначе связанных с именами Милоша Обреновича или членов его семьи, а также с именами участников Первого сербского восстания (1804–1813). Вероятно, и по этой причине С. Станоевич назвал труд писателя «кратким, поверхностным, слабым, некритичным и неточным», если рассматривать его в качестве описания памятников сербской старины и рукописного наследия³⁴. Тем не менее в «Путешествии...» Й. Вуич упомянул и частично опубликовал около 25 записей и надписей (XV–XVIII вв.) и 15 хрисовулов сербских, российских, молдавских правителей (XIII–конец XVIII в.). Среди интересующих нас актов были: хрисовул князя Лазаря монастырю Горняк (Ждрело, 1379–1380), и подтверждавший его акт Патриарха Сербского Спиридона, дата на котором была неверно прочитана Й. Вуичем: 1348 г. (1379–1380), а также хрисовул князя Лазаря монастырю Раваница (1380–1381)³⁵.

³⁰ Жича, монастырь у Сербии зиданъ између 1190 и 1224 год // Летопис Матице српске. Будим, 1828. Година IV. Књ. II. Ч. 13. С. 15–22.

³¹ *Vujuh J.* Путешествије по Србије. Будим, 1828. Св. 1.

³² *Vujuh J.* Путешествије по Србије. Прва књига // Српска књижевна задруга. Београд, 1901. Књ. 66. С. 6 (далее — *Vujuh J.* Путешествије по Србије. 1901).

³³ Там же. С. XVI–XVII.

³⁴ *Станоевић С.* Историја српског народа у средњем веку. С. 133–136. Отметим, что эти эпитеты касались и указанной выше публикации Дж. Магарашевича.

³⁵ *Vujuh J.* Путешествије по Србије. 1901. С. 101–103, 120; тексты Жичских грамот см.: Там же. С. 184–187.

Первая серьезная попытка опубликовать сборник памятников по истории сербской средневековой державы была предпринята только через 12 лет. В 1840 г. в Белграде вышел сборник «Србскіи споменици», объявленный трудом диакона боснийского происхождения П. Карано-Твртковича³⁶. В издание вошли 180 актов 1189–1456 гг. (на церковно-славянском языке) из архива Дубровника, обладавшего и обладающего самым обширным собранием кириллических документов, с которым не могли соперничать даже хранилища монастырей Афона³⁷. Среди 103 актов 1356–1456 гг., помещенных в сборник, насчитывалось 15 хрисовулов сербских правителей, в том числе две дарственные грамоты царя Стефана Уроша V от 1357 г.³⁸ Обстоятельства подготовки этой публикации были весьма запутанны, а развернувшаяся после нее в печати дискуссия продлилась несколько лет. Изложим только некоторые подробности.

В 1830 г. Министерство внутренних дел Австрийской империи, в состав которой входил Дубровник, приняло решение о переносе примерно 5000 наиболее важных документов, в том числе и кириллических, из Дубровницкого архива в Вену. В 1833 г. перенос части архива состоялся. Однако по просьбе общины Дубровника кириллические акты разрешено было скопировать (в одном экземпляре, латиницей) и оставить в городе. Эту важную миссию возложили на священника Георгия Николаевича (1807–1896) — учителя в сербской школе Дубровника, в 1885–1896 гг. — митрополита Дабробосанского. Георгий Николаевич сумел под надзором не только выполнить необходимую работу, но и сделать кириллические копии документов, которые оставил у себя. В 1836 г., тяжело заболев, он решил переправить копии актов в Белград, чтобы они не попали в чужие руки и могли принести пользу. Копии были доставлены в Триест, а оттуда перенесены через границу, в Белград, П. Карано-Твртковичем.

В Белграде публикацией текстов документов занялся историк, писатель Д. П. Тирол (1793–1857), который в 1839 г. произвел «пробную печать» грамоты Уроша V Дубровницкой общине (1357). В этом же году были изданы еще шесть актов 1189–1389 гг. (в том числе одна грамота

³⁶ *Карано-Твртковић П.* Србскіи споменици или старе рисовуль, дипломе, повелъ и сношения босански, сербски, херцеговачки, далматински и дубровачки краљва, царева, банова, деспота, кнезова, войвода, и властелина. Београд, 1840. Ч. 1.

³⁷ *Станојевић С.* Историја српског народа у средњем веку. С. 4.

³⁸ *Карано-Твртковић П.* Србскіи споменици ... Ч. 1. С. 58–59, 63–65.

князя Лазаря³⁹, видимо от 1388 г.), кроме того, началась печать долгожданного сборника, причем имя Георгия Николаевича как переписчика ценных документов нигде не упоминалось. В конечном счете «Србскіи споменицы» вышли в свет именно с тем заглавием, которое известно нам, имена Д. П. Тироля и других лиц, принимавших участие в издании сборника, нигде не были упомянуты. В связи с этим на страницах прессы вплоть до 1844 г. появлялись многочисленные статьи, «разоблачавшие» «полуграмотного» П. Карано-Твртковича, а также его ответные «выпады» против обвинителей⁴⁰.

Для нас же важен сам факт первого научного, хотя и не критического (в современном понимании), издания сборника старых сербских рукописей — верно переписанных Георгием Николаевичем (тексты скопированы целиком, с указанием символической invocatio, с сохранением титл и пунктуации), снабженных некоторыми сведениями о внешнем виде актов (наличие печати, ее описание), комментариями и пояснениями к содержанию источников, расшифровкой подписи.

Необходимо добавить, что в 1842–1862 гг. священник Георгий Николаевич был редактором литературного ежегодника «Србско-далматинскій магазин», издававшегося на сербском языке в Боче Которской и Далмации. На его страницах в 1844 г. Георгий Николаевич впервые опубликовал на церковнославянском языке хрисовул деспота Стефана монастырю Милешево (ок. 1413)⁴¹. В 1845 г. краткое описание этого памятника было издано неизвестным, подписавшимся криптонимом «Г. Н.»⁴².

Интерес к истории Сербии, ее рукописному, культурному наследию значительно возрос к середине XIX в., когда сербские исследователи стали стремиться не только к разысканию и копированию памятников, но и к их систематическому изучению. Важным этапом этого процесса стало основание в 1841 г. при участии князя Михаила Обреновича «Друштва српске словесности» (далее — ДСС), члены которого с 1844 г. активно занимались собиранием рукописей и введением их в научный

³⁹ *Тирол Д.* Србски споменицы // Голубица с цветом кнѣжества србског. Београд, 1839. Кн. I.

⁴⁰ *Карано-Твртковић П.* Србскіи споменицы ... Ч. I. С. 313–323.

⁴¹ *Николавић Г.* Диплома Деспота Стефана, Лазарева сина, съ коіомъ покланя Манастиру Милѣшеву петъ села // Србско-далматинскій магазин. Задар, 1844. Девета година. С. 125–127.

⁴² *Г. Н.* Старина // Србскій народный листь. Будим, 1845. Ноемвриа 4. С. 326–327. Дж. Бубало считает, что «Г. Н.» — это Груич Никонор. А. Младенович предположил, что автором статьи был Георгий Николаевич. Об этом см.: *Бубало Ђ.* Средневековне повеље у архиву манастира Савине // Историјски часопис. 2002. Књ. XLIX. С. 96; *Младеновић А.* Повеље и писма деспота Стефана. С. 361.

оборот. С 1846 г. стал издаваться печатный орган общества — «Гласник» (далее — ГДСС). Примечательно, что обновленная в 1864 г. под именем «Српског ученог друштва» (далее — СУД) организация, хотя и имела более разветвленную и совершенную структуру, уже практически не занималась самостоятельным собиранием рукописных памятников, а только издавала их в своем «Гласнике» (далее — ГСУД). Сбор памятников для изучения и публикации был продолжен Сербской королевской академией (далее — СКА), основанной в 1886 г. и объединенной в 1892 г. с СУД. На страницах ГДСС, а затем и ГСУД неоднократно печатались исследования многих известных сербских ученых⁴³. Необходимо назвать имена Я. Шафарика, Й. Ст. Поповича, Дж. Даничича, Ст. Новаковича, И. Рувараца, М. Милоевича, которые долгие годы занимались архивной работой и публикациями памятников истории средневековой Сербии. Так, например, Я. Шафарик (1814–1876) изучал сербские документы из архива Млета, издал Святоархангельский хрисовул Стефана Душана (ок. 1349)⁴⁴. Дж. Даничич (1825–1882) опубликовал несколько хрисовулов сербских правителей XIII–XV вв., похвальное слово князю Лазарю⁴⁵.

В 1880 г. в ГСУД М. Милоевич (1840–1897), изучивший исторические памятники большей части Старой Сербии, издал дарственные грамоты из монастыря Высокие Дечаны, в том числе впервые опубликовал хрисовул монахини Евгении обители (1397–1402)⁴⁶. Добавим, что первое издание памятников из этого монастыря было осуществлено иеромонахом Иосифом Юришичем еще в 1852 г. Книга «Дечански првенац» содержала описание монастыря Дечаны, Печской патриархии, исторических мест Косова поля и Старой Сербии; в ней также были опубликованы несколько записей, надписей и актов из обители. Текст хрисовула монахини Евгении

⁴³ Подробнее см.: *Бошкович Ј.* Преглед књижевних радова у 90-орим књигама Гласника С. У. Д. 1841–1847–1891 по писцима, по струкама и хронолошки // ГСУД. 1892. С. 6–35.

⁴⁴ См., например: *Шафарик Ј.*: 1) Попис акта принадећи к историји Срба и остали југославена наодећи се у Млетачком генералном архиву // ГДСС. 1858. Св. X. С. 1–158 ; 2) Србски историјски споменици Млетачког архива // ГДСС. 1860. Св. XII. С. 1–396 ; 3) Србски историјски споменици Млетачког архива // ГДСС. 1861. Св. XIII. С. 1–282 ; 4) Србски историјски споменици Млетачког архива // ГДСС. 1862. Књ. XIV. С. 1–282 ; 5) Хрисовула цара Стефана Душана // ГДСС. 1862. Св. XV. С. 266–317.

⁴⁵ *Даничич Ђ.*: 1) Три србске хрисовуле // ГДСС. 1859. Св. XI. С. 130–143 ; 2) Хрисовуле // ГДСС. 1861. Св. XIII. С. 369–377 ; 3) Похвала кнезу Лазару // ГДСС. 1861. Св. XIII. С. 358–368.

⁴⁶ *Милојевић М.* Дечанске хрисовуле. Са три свеске // ГСУД. Друго одељење. 1880. Књ. XII. С. 137–139.

был напечатан с использованием «русско-славянского шрифта, некоторых русско-славянских языковых черт» и пунктуации XIX в.⁴⁷ Кроме того, часть преамбулы грамоты была опущена Иосифом Юришичем при публикации⁴⁸.

Вполне закономерно, что с середины 40-х гг. XIX в. сербские путешественники вновь стали совершать поездки на Святую Гору, но теперь уже для целенаправленного разыскания, копирования и даже приобретения памятников культуры и письменности. Деньги для таких «экспедиций» выделялись, как правило, из казны княжества. Так, следует упомянуть о поездке на Афон сербского художника Д. Аврамовича (1815–1855) — автора «Описания древностей Србски у Светой (Атонской) Гори»⁴⁹. Д. Аврамович, занимаясь разработкой проблем теории и истории искусства, активно добивался финансовой поддержки властей, ДСС для поиска и снятия копий с живописных полотен, орнаментов народной одежды, письменных памятников, относившихся к сербской истории.

В 1846 г. князь Александр Карагеоргиевич в ответ на просьбу Д. Аврамовича о попечительстве решил отправить живописца в путешествие по Сербии для описания памятников из монастырей Ресава и Раваница. Эта поездка состоялась осенью 1846 г., и по ее результатам Д. Аврамовичем был предоставлен подробный отчет с приложением некоторых фотоснимков⁵⁰.

Весной 1847 г. были выделены средства для поездки Д. Аврамовича на Святую Гору для разыскания и копирования сербских древностей. Путешественник стал первым сербом, посетившим святогорские обители в XIX в. Он пробыл на Афоне два месяца и сумел осмотреть памятники 11 монастырей. В своей книге, которая представляет собой своеобразный отчет о командировке Министерству просвещения Сербии, художник кратко изложил историю Святой Горы и отдельных обителей и опубликовал тексты переписанных им хрисовулов, изображения печатей средневековых правителей, главных святынь, схемы монастырских построек, фресок.

⁴⁷ *Младеновић А.* Повеле и писма деспота Стефана. С. 391.

⁴⁸ *Юришић И.* Дечански првенацъ. Описаніе манастира Дечана, диплома краля дечанскогъ, описаніе Ипекске патриашіе, многи стари зданія, многи мѣста старе Србіе и Косовскогъ поля. Од Гедеона Јосифа Јуришића, Срмомонаха Дечанскогъ. Нови Сад. 1852. С. 41–43.

⁴⁹ *Аврамовић Д.* Описание древностей Србски у Светой (Атонской) Гори, с XIII литографираны таблица. Београд, 1847.

⁵⁰ Там же. С. 1.

Рассказывая о монастырских хранилищах, Д. Аврамович упоминал об огромном количестве рукописных памятников, которые, однако, он часто не мог видеть из-за лени и нерадивости насельников⁵¹. Конечно, самое большое внимание путешественник уделил осмотру Сербской Лавры Хиландар, в которой провел 23 дня. В «Описание» включено 20 текстов грамот XIII – середины XV в. из этого монастыря (полностью или частично опубликованных в оригинальной графике). Среди них имеются тексты четырех грамот Стефана Лазаревича (1392–1402, 1394–1402, 1406–1407, 1411)⁵². В монастыре Эсфигмен Д. Аврамович видел и подробно описал иллюминированную грамоту деспота Георгия (1429)⁵³. В хранилище обители Св. Павла он обнаружил четыре хрисовула, выданных Георгием Бранковичем, его матерью и братьями монастырю (1410, 1413, 1419 и б/д), и грамоту правителя и его сына Лазаря митрополиту Грачаницкому Венедикту (1456)⁵⁴. В Свято-Пантелеимоновой обители художник видел 19 сербских хрисовулов, в том числе три — князя Лазаря (1380–1381 и б/д), один — патриарха Спиридона (дата не указана автором), две грамоты деспота Стефана (даты не указаны автором) и один акт деспота Георгия (1427–1429)⁵⁵. Среди документов обители Костамонит Д. Аврамович отметил два хрисовула Георгия Бранковича (1429, 1430)⁵⁶.

Между тем в 1847 г. Д. Аврамович снова был отправлен в командировку на Афон, в Константинополь и Солунь. В результате, в следующем году была опубликована книга путешественника «Света Гора со стране вере, художества и повестнице», которая вместе с предшествующим сочинением автора составила довольно полное и исчерпывающее для своего времени описание Святой Горы и ее древностей, важных для изучения не только сербской истории, но и народной жизни⁵⁷.

Значительные заслуги в деле собирания, изучения и публикации рукописных памятников Сербии принадлежат крупному чешскому и словац-

⁵¹ Там же. С. 2–3.

⁵² Там же. С. 58–60, 62–65. На основании описаний и изданий грамот, подготовленных епископом Порфирием Успенским (1847, 1848) и Д. Аврамовичем, был издан перечень святогорских актов, а также приведена основная библиография об Афоне: Müller J. Historische Denkmäler in den Klöstern des Athos // Slavische Bibliothek. Wien, 1851. Bd. I. P. 123–200.

⁵³ Аврамовић Д. Описание ... С. 68–69.

⁵⁴ Там же. С. 75–76.

⁵⁵ Там же. С. 77.

⁵⁶ Там же. С. 81.

⁵⁷ Аврамовић Д. Света Гора со стране вере, художества и повестнице. Београд, 1848.

кому историку-слависту, лингвисту П. Й. Шафарику (1795–1861). Основа его большой коллекции славянских рукописных памятников была сформирована за время работы в гимназии города Нови Сад (1819–1833). По словам чешского историка К. Иречека, П. Й. Шафарик пришел в Нови Сад как поэт и песенник в 1819 г., а в 1833 г. ушел как общепризнанный знаток славянской письменности и истории⁵⁸. В указанный период П. Й. Шафарик упорно трудился в библиотеках Фрушкогорских монастырей, разыскивая и переписывая разнообразные источники, путешествовал по Сербии, много раз бывал в Боснии и Герцеговине, Черногории, Далмации, Македонии, Болгарии. Кроме того, серьезную помощь в собирании, копировании рукописей оказывали П. Й. Шафарику его друзья и коллеги: Самуил Маширевич (в 1864–1870 — патриарх Сербский), епископ Платон Атанацкович, В. Караджич, филолог А. Драгосавлевич, русский консул в Дубровнике И. Гагич, а также многие отечественные историки и слависты, в частности, Ю. И. Венелин, М. П. Погодин, О. М. Бодянский. Князь Милош распорядился покупать рукописи для П. Й. Шафарика и перед отъездом ученого в Прагу в 1833 г. приказал отправить ему несколько средневековых грамот, привезенных из Хиландара⁵⁹.

Собрание сербских рукописей П. Й. Шафарика складывалось в течение 30 лет, обогащаясь памятниками из Австрии, Турции, Румынии, Германии, Франции, России. Еще в 1829 г. ученый решил опубликовать рукописи из своей коллекции в виде сборника «*Monumenta Serbica*», но обстоятельства долгое время не позволяли воплотить идею в жизни. Лишь в 1851 г., благодаря финансовой поддержке ДСС, была издана книга «*Památky dřevního písemnictví jihoslovánův*», которую сам П. Й. Шафарик считал вводной частью задуманной «*Monumenta Serbica*»⁶⁰.

По словам секретаря ДСС С. Николича, издание П. Й. Шафарика являлось «великим трудом», показавшим «современному Сербству, что оно — полноправный наследник старого прославленного Сербства, которое сверкает, освещенное своим памятниками». П. Й. Шафарик «воскресил славных старых Сербов <...> их собственными памятниками, созданными их собственным духом, причем извлек на свет эти памятники из тьмы забвения, в которой они могли пропасть». Однако «*Památky*...» были изданы хотя и «по лучшим образцам древних сербских книг», но в количестве всего 125 экземпляров: 25 передали «Друшству», а остальные были про-

⁵⁸ *Stanojević S.* Историја српског народа у средњем веку. С. 324.

⁵⁹ Там же. С. 6, 199–201 ; *Лантвева Л. П.* История славяноведения в России в XIX в. М., 2005. С. 88, 95.

⁶⁰ *Šafařík P. J.* *Památky dřevního písemnictví jihoslovánův.* Praze, 1851.

даны «любителям старого славянского княжества» по небольшой цене⁶¹. По этой причине в 1873 г., с разрешения зятя ученого Й. Иречека, было предпринято посмертное издание книги П. Й. Шафарика, в которое вошли дополнительные грамоты из архива ученого⁶².

Книга включала в себя разные списки кириллических памятников из Сербии, Болгарии, Румынии, Молдавии, в том числе жития Константина-Кирилла (по рукописи XV в.), Мефодия (по рукописи XVI в.), св. Симеона, краткие летописи сербские, свод младших летописей сербских, Законник Стефана Душана (Ходошский список 1390 г.), 19 записей, надписей и грамот 1189–1392 гг., в том числе хрисовул князя Лазаря об основании обители Ждрело (1379–1380; по копии, принадлежавшей В. Караджичу)⁶³. Тексты памятников были опубликованы на церковнославянском языке, без титл и сокращений, с использованием пунктуации XIX в.

Важным событием для исследователей сербской истории был выход в свет сборника сербских актов «*Monumenta Serbica spectantia Historiam Serbiae, Bosnae, Ragusii*» словенского филолога-слависта Ф. Миклошича (1813–1891)⁶⁴. С 1844 по 1862 г. он работал в Императорской библиотеке в Вене, где с 1847 г. начал собирать материалы для книги, заново переписывая и сверяя уже опубликованные документы, перевезенные из Дубровницкого архива. Ф. Миклошич планировал издать сборник сербских грамот, который включал бы тексты всех опубликованных актов и актов, находившихся в других странах. Помощь в получении необходимых материалов ему оказывали Д. Милакович, И. Гагич, В. Караджич⁶⁵. В предисловии к изданию Ф. Миклошич указал публикации документов, которые он использовал при подготовке сборника. В их число вошли издания памятников В. Караджича, П. Карано-Твртковича, Д. Аврамовича, епископа Порфирия Успенского, П. Й. Шафарика⁶⁶.

«*Monumenta Serbica...*» представляло собой критическое для своего времени издание 497 актов 1189–1618 гг., 330 из которых написаны кириллицей. Эти акты опубликованы церковнославянским шрифтом, без диакритических знаков и сокращений, с использованием пунктуации

⁶¹ *Nikolić C. Památky dřevního písemnictví jihoslovanův*, или Избор югославянских достопамятностей // ГДСС. 1852. Св. IV. С. 278–279, 283.

⁶² *Šafařík P. J. Památky dřevního písemnictví jihoslovanův*. Praze, 1873.

⁶³ *Ibid.* S. 103–105.

⁶⁴ *Miklosich Fr. Monumenta Serbica, spectantia Historiam Serbiae, Bosnae, Ragusii. Viennae*, 1858.

⁶⁵ *Станојевић С.* Историја српског народа у средњем веку. С. 333.

⁶⁶ *Miklosich Fr. Monumenta Serbica ...* P. III–V.

XIX в. Текст каждого документа предваряли сведения о датировке, кратком содержании акта, наличии печати, надписи на печати, контрагенте, месте составления акта, месте хранения и предшествующих публикациях. Отметим, что Ф. Миклошич иногда сокращал тексты грамот, исправлял ошибки писцов. Кроме того, до 90 актов, 60 записей и надписей автор лишь упомянул в издании, приведя краткие выдержки из них, а одна грамот была напечатана дважды⁶⁷. В книге Ф. Миклошича опубликованы тексты 12 хрисовулов 1358–1430 гг.⁶⁸ и приведены сведения о 19 актах указанного периода⁶⁹. Добавим, что сборник Ф. Миклошича «*Monumenta Serbica...*» снабжен указателями имен и географических названий.

В конце XIX в. наиболее важные шаги на пути изучения рукописного наследия средневековой Сербии были предприняты Королевской академией. Ею был организован ряд исследований собраний рукописей, находившихся как в Сербии, так и за ее пределами (Святая Гора, Россия, Австро-Венгрия) и последующая публикация обнаруженных памятников.

Выдающуюся роль в деле изучения и издания средневекового рукописного наследия сыграл известный сербский славист, правовед, источниковед, политик Л. Стоянович (1860–1930). Благодаря его многолетнему труду в конце XIX–начале XX в. сербские записи и надписи были изданы по единому принципу в рамках одной академической серии. К указанному периоду эти источники были опубликованы в огромном количестве в различных журналах, печатных органах научных обществ, в описаниях библиотечных собраний и т. д. Использование их в исследовательских целях было затруднено малодоступностью некоторых изданий. Кроме того, многие записи и надписи были опубликованы с неточностями и пропусками; часть памятников оставалась неизвестной широкой научной общественности⁷⁰. Вместе с основанием СКА были учреждены ее печатные органы и академические серии; к числу последних относился «Зборник за историју, језик и књижевност српског народа» (далее — ЗИЖ СКА) — издания текстов разных эпох на сербском языке. Именно в рамках этой серии Л. Стоянович опубликовал в общей сложности более восьми тысяч сербских записей и надписей XII–XIX вв. в шести книгах,

⁶⁷ Ibid. P. 251, 321.

⁶⁸ Ibid. P. 165–168, 171–173, 195, 568–569, 331–333; 277–279, 363; 193–195; 212–214, 196–200, 264–265, 333–335.

⁶⁹ Ibid. P. 173, 200, 227, 228, 262, 272, 279, 331, 335, 359–360, 362, 363, 476.

⁷⁰ *Станојевић* С. Историја српског народа у средњем веку. С. 338.

сборник «Стари српски родослови и летописи», а также такие крупные сборники кириллических актов из архива Дубровника⁷¹, как «Стари српски повеље и писма»⁷².

Важно упомянуть изданные Л. Стояновичем в «Споменике СКА» «Стари српски хрисовуљи, акти, биографије, летописи, типичи, поменицы, записи и др.»⁷³. Само название говорит о том, насколько широк был круг источников, включенных в сборник. В него вошли рукописные памятники, хранившиеся в библиотеках и архивах Вены, Санкт-Петербурга, Берлина, Москвы, Киева, Одессы, Праги, которые лично изучал и переписывал Л. Стоянович. В общей сложности было опубликовано более 60 памятников: в их числе 31 документ, 23 из которых — грамоты, завещания и договоры. Хрисовулы сербских правителей 1337–1456 гг. были изданы Л. Стояновичем по рукописным копиям грамот из собрания В. И. Григоровича и фотоснимкам святогорских актов из коллекции П. И. Севастьянова, хранившимся в Румянцевском музее. В сборник вошли шесть монастырских дарственных грамот 1379–1456 гг.⁷⁴

Тексты актов напечатаны церковнославянским шрифтом, без титл и сокращений, с использованием пунктуации XIX в. Существенным недостатком издания было отсутствие сведений о предыдущих публикациях, внешнем виде, сохранности памятников, особенностях материала, письма. Однако сборник Л. Стояновича был снабжен именным и географическим указателями, необходимыми для полноценной исследовательской работы.

Большой вклад в изучение рукописного наследия средневековой Сербии, хранившегося в монастырях Святой Горы, внес историк, политик, один из основоположников критической историографии в сербской науке

⁷¹ По условиям Сен-Жерменского мирного договора (1919) Австрия передала Королевству Сербов, Хорватов и Словенцев документы из Дубровницкого архива, хранившиеся в Вене.

⁷² *Стојановић Љ.*: 1) Стари српски записи и натписи. Књ. I–VI // ЗИЈК СКА. Од. I. Београд, 1902–1926. Књ. I–III, X–XII ; 2) Стари српски родослови и летописи // ЗИЈК СКА. Београд, 1927 ; 3) Стари српски повеље и писма. Књ. 1. Дубровник и суседи његови. Д. I // ЗИЈК СКА. Београд, 1929 ; 4) Стари српски повеље и писма. Књ. 1. Дубровник и суседи његови. Д. II // ЗИЈК СКА. Београд, 1934. Кроме того, были изданы: *Стојановић Љ.*: 1) Српски родослови и летописи. Београд ; Ср. Карловци, 1883 ; 2) Мирослављево јеванђеље. Беч, 1897.

⁷³ *Стојановић Љ.* Стари српски хрисовуљи, акти, биографије, летописи, типичи, поменицы, записи и др. // Споменик СКА. Београд ; Ср. Карловци, 1890. Књ. III.

⁷⁴ Там же. С. 57, 3–6, 34–36.

Л. Ковачевич (1848–1918). Осенью 1894 г. он был направлен Академией на Святую Гору и побывал в некоторых афонских монастырях. В хранилищах обителей ученый переписал много актов и других рукописных памятников, важных для изучения сербской истории. Проведя 35 дней в монастыре Хиландар, Л. Ковачевич обнаружил 50 неизвестных хрисовулов, скопировал более 95 грамот, а также значительное количество записей и два поменика. По стечению обстоятельств, памятники, собранные исследователем, не были опубликованы в «Споменике СКА» сразу после окончания командировки⁷⁵. Сборник Л. Ковачевича был подготовлен к изданию в 44-й книге «Споменика», однако частично напечатанная рукопись пропала во время Первой мировой войны⁷⁶. Тем не менее тексты, вошедшие в это издание, были сохранены и опубликованы в капитальном труде выдающегося сербского историка, историографа, филолога, политика Ст. Новаковича (1842–1915) «Законски споменици српских држава средњег века» (1912)⁷⁷. Ст. Новакович, готовивший свою книгу к печати, получил разрешение Л. Ковачевича включить в нее 58 хиландарских грамот из «Споменика». Только 13 из 58 актов были к тому времени известны научной общественности⁷⁸. В настоящее время первый, второй и пятый тома чистого оттиска сборника хранятся в фонде Ст. Новаковича в Академии наук и искусств Сербии (далее — САНУ); пять томов чистого оттиска находятся в фонде К. Иречека в Архиве Болгарской академии наук (София). Эти оттиски частично напечатанной работы были подарены Л. Ковачевичем своим коллегам, чтобы те могли ссылаться на его сборник как на опубликованный⁷⁹.

«Законски споменици српских држава средњег века» Ст. Новаковича представляли собой издание сербских средневековых грамот, договоров и других актов, имевших правовое значение. Вместе с уже вышедшими в свет изданиями «Законника» Стефана Душана и «Синтагмы» Матвея Властаря, подготовленными Ст. Новаковичем⁸⁰, оно составило, по сло-

⁷⁵ *Станојевић С.* Историја српског народа у средњем веку. С. 95.

⁷⁶ *Михаљчић Р.* Законски споменици српских држава средњег века // Енциклопедија српске историографије. Београд, 1997. С. 28.

⁷⁷ *Новаковић Ст.* Законски споменици српских држава средњег века. Београд, 1912.

⁷⁸ *Михаљчић Р.* Законски споменици српских држава средњег века. С. 28.

⁷⁹ *Синдик Д.* Српска средњовековна акта у манастиру Хиландару. Отд. отт. // Хиландарски Зборник. Београд, 1998. Књ. 10. С. 10.

⁸⁰ *Новаковић Ст.:* 1) Законик Стефана Душана цара српског 1349 и 1354, наново издао и објаснио Стојан Новаковић. Београд, 1898 ; 2) Матије Властаря Синтагмат // ЗИЈК СКА. Београд, 1907. Књ. 4.

вам А. Соловьева, «совокупный сборник законодательных памятников среднего века», появление которого значительно облегчило изучение средневекового сербского права и культуры⁸¹.

Общий план и содержание работы были задуманы автором в 1885 г. При подготовке сборника Ст. Новакович использовал различные издания сербских средневековых памятников: П. Карано-Твртковича, Ф. Миклошича, М. Пуцича⁸², П. Й. Шафарика, К. Ирричека⁸³, копии грамот, сделанные Л. Ковачевичем, и фотоснимки святогорских актов Д. Н. Анастасиевича. Памятники, вошедшие в сборник Ст. Новаковича, крайне разнообразны по своему содержанию: законы приморских городов, договоры и жалованные грамоты городам от правителей (Котору, Будве, Бару, Дривасту, Белграду, Сплиту и др.), документы об автономии жуп, договоры с Дубровником и Млетом, типики, многочисленные грамоты церквям и обителям Святой Горы, Сербии, Греции, Болгарии, Ближнего Востока, Румынии и др. 123 из более чем 200 монастырских грамот выданы 47 обителям Афона, в их числе — 29 грамот сербских правителей (1360–1452)⁸⁴. В сборник также вошли 10 дарственных грамот обителям Сербии, Румынии и Ближнего Востока (второй половины XIV – середины XV в.)⁸⁵.

Таким образом, в сборнике Ст. Новаковича «Законски споменици...» было опубликовано огромное количество средневековых сербских актов. Тексты памятников напечатаны церковно-славянским шрифтом, без титл и сокращений, с использованием пунктуации XIX в. Тексты предваряли краткие сведения о содержании, дате выдачи, предыдущих публикациях актов. Сборник был снабжен обширными указателями имен, географиче-

⁸¹ Соловьев А. Одабрани споменици српског права (од XII до краја XV века). Београд, 1926. С. I.

⁸² Сборник писем Дубровницкой общины «Lettere e comissioni di Levante dal 1399 ad 1423», составленный канцлером Руско Христофоровичем, переписанный и опубликованный хорватским историком: Пуцич М. Споменици србски од 1395. до 1423. то ест писма писана од републике дубровачке краљевима, деспотима, војводама и кнезовима србскијем, босанскијем и приморскијем. Београд, 1858–1862. Књ. I–II.

⁸³ К. Ирричек опубликовал более 100 документов 1286–1693 гг. из Дубровницкого архива в качестве дополнения ко второй книге упомянутого сборника М. Пуцича: Ирричек К. Споменици српски // Споменик СКА. 1898. Књ. XI.

⁸⁴ Новакович Ст. Законски споменици ... С. 436–442, 444–445, 449–450, 458–459, 461–463, 465–467, 489–490, 493–494, 495–504, 517–526, 528–532, 541.

⁸⁵ Там же. С. 709–713, 770–774, 769–770, 761, 775–776, 752–753, 607, 655–656, 333–337, 548–549.

ских названий и исторических терминов. Но использование документов из сборника затруднено тем обстоятельством, что Ст. Новакович издал только части памятников с правовым содержанием. Автор опустил все то, что составляло «сложную идеологическую и культурную подоплеку издания любого правового акта в средневековом обществе»⁸⁶.

Говоря о публикациях сербских средневековых актов в Сербии и странах Европы после 1912 г., отметим, что систематического издания документов из святогорских хранилищ и сербских архивов почти не происходило. Чаще всего описывались, публиковались отдельные акты или небольшие сборники памятников. Среди таких сборников необходимо упомянуть издание 14 афонских актов, подготовленное Д. Н. Анастасиевичем (1877–1950) — сербским византинистом, историком права, археографом, палеографом, историком Сербской православной церкви.

Из всех сербских исследователей конца XIX – начала XX в. Д. Н. Анастасиевич наибольшее количество раз посещал Святую Гору (1903, 1905, 1906–1907, 1912), где в качестве представителя СКА скопировал более 600 документов⁸⁷. В 1906 г., по предложению Л. Ковачевича, Д. Н. Анастасиевичу было поручено переписать и сфотографировать все сербские афонские «грамоты и документы на греческом языке, касавшиеся сербского народа и его прошлого»⁸⁸. Этой работой Д. Н. Анастасиевич занимался во время своего пятимесячного пребывания на Святой Горе в 1906–1907 гг. Благодаря значительным материальным затратам руководства Академии, в частности — приобретению дорогостоящего фотоаппарата, позволявшего делать качественные снимки актов даже большого формата, — командировка Д. Н. Анастасиевича стала, по его словам, одной из самых плодотворных поездок на Афон⁸⁹. После командировки исследователь приступил к подготовке скопированных актов к публикации. По этой причине рукописные и фотографические копии афонских документов были переданы Д. Н. Анастасиевичем Академии только в феврале 1912 г.⁹⁰ Тексты сербских актов, находившихся в хранилище Великой Лавры, были изданы Д. Н. Анастасиевичем в «Споменике

⁸⁶ *Михальчић Р.* Законски споменици српских држава средњег века. С. 28.

⁸⁷ *Станојевић С.* Историја српског народа у средњем веку. С. 96–97; *Чарота И. А.* Анастасиевич Драгутин // Православная энциклопедия. М., 2000. Т. 2. С. 229.

⁸⁸ Годишњак СКА. 1907. Књ. XX (1906). С. 44, 66, 153.

⁸⁹ *Анастасијевић Д.* Српске архив Лавре Атонске // Споменик СКА. 1922. Књ. LVІ. С. 20; Годишњак СКА. 1914. Књ. XXVI (1912). С. 40–41, 45–46.

⁹⁰ Годишњак СКА. 1912. Књ. XXV (1911). С. 55, 64.

СКА» в 1922 г. В состав «Српске архив Лавре Атонске» вошли 11 грамот сербских правителей 1357–1452 гг. (на греческом и сербском языках) из библиотеки указанного монастыря⁹¹.

Греческие документы были изданы Д. Н. Анастасиевичем по копиям, сделанным монахом Великой Лавры Александром для сербского посла в Константинополе В. Джорджевича в 1896 г. и хранившимся в СКА⁹². Сербские акты были опубликованы по привезенным со Святой Горы фотоснимкам и напечатаны в оригинальной графике. Тексты документов предваряли сведения о содержании, дате выдачи, предыдущих изданиях актов, об особенностях материала, письма, наличии или отсутствии печати, шнура от печати. Д. Н. Анастасиевич не опубликовал описаний сохранившихся печатей грамот и надписей на них, так как это требовало, по его мнению, составления одного или двух отдельных сборников⁹³. Издание было снабжено именованным и географическим указателями. С. Станоевич высоко оценивал публикацию грамот, подготовленную Д. Н. Анастасиевичем. Она явилась одной из первых серьезных критических публикаций текстов сербских хрисовулов, появившихся в Королевстве Сербов, Хорватов и Словенцев, и определила своеобразную границу перехода археографических и источниковедческих исследований средневекового актового материала на качественно новый уровень.

Значительный вклад в последующее развитие сербской (и, конечно, югославской) исторической науки внесли представители русской эмиграции первой волны (1918–1923). За период Гражданской войны в России многие сотрудники университетов, научных институтов вынуждены были покинуть страну и продолжить свою научную деятельность за границей, в том числе на территории Королевства Сербов, Хорватов и Словенцев. Назовем имена таких известных в будущем византинистов, славистов, как В. А. Мошин, Н. Л. Окунев, Г. А. Острогорский, А. Л. Погодин, А. В. Соловьев, Ф. В. Тарановский, С. В. Троицкий. Важными центрами, объединявшими бывших студентов российских университетов, русских ученых в Югославии, местных историков и славистов, были историко-филологический и юридический факультеты Белградского университета, Русское Археологическое общество при университете, основанное А. Л. Погодиным (1927), Русский научный институт (1928).

⁹¹ Анастасијевић Д. Српске архив Лавре Атонске. С. 6–17.

⁹² Там же. С. 21.

⁹³ Там же.

В Югославии, где имелись доступ и возможности для археографических экспедиций, сложились благоприятные условия для многолетней плодотворной деятельности ученых разных поколений, обеспечившей расцвет археографической и экспедиционной практики сербской академической науки. Основа для этого поступательного движения была заложена в XIX в., когда благодаря исследовательским поездкам, изданию памятников формировалась источниковая база для изучения сербского рукописного наследия и разрабатывались основные принципы его публикации.

SUMMARY

The present article deals with the history of publications of Serbian rulers' monastic charters (so-called *chrysoboulls*) made by foreign (mainly Serbian) investigators in the 19th – the 1st quarter of the 20th century. The author focuses attention on those editions of chrysoboulls, which include monastic charters were being given during complicated critical period in the history of the Serbian people – in the latter half of the 14th – in the middle of the 15th century. The paper discusses the most significant in the archeographical aspect field trips of Serbian cultural heritage researchers to the Holy Mount Athos, in Old Serbia and other regions of the Balkans. The author gives brief descriptions of various editions of Serbian medieval documents prepared by D. Avramović, P. J. Šafařík, F. Miklosich, L. Stojanović, St. Novaković, D. Anastasijević etc. The author concludes that the foundation for prosperity of archeographical and expeditionary practices of Serbian academic science in the 20th century was founded in the 19th century, when, thanks to the field trips, editions of monuments, the base of source-materials for research the Serbian manuscript heritage were being formed and the basic principles of its publication were being worked out.

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА

Сербия, Средние века, монастырские дарственные грамоты, Святая Гора Афон, Хиландар, источниковедение, археография.

KEYWORDS

Serbia, the Middle Ages, monastic charters, the Holy Mount Athos, Chilandar, archeography, historiography.

БИБЛИОГРАФИЈА

Аврамовић Д. Описание древностей Србски у Светой (Атонской) Гори, с XIII литографираны таблица. Београд, 1847.

Аврамовић Д. Света Гора со стране вере, художества и повестнице. Београд, 1848.

Анастасијевић Д. Српске архив Лавре Атонске // Споменик Српске краљевске академије. Београд ; Ср. Карловци, 1922. Књ. LVI. С. 6–21.

Архив манастира Хиландар : интернет стране о духовној и културној баштини Свете Горе и манастира Хиландар. URL: http://www.hilandar.info/strana.php?strana_id=192 (дата обраћања: 10.11.2015).

Бибииков М. В. К истории библиотек на Святой Горе (Афонские этюды) // ВИД, СПб., 2007. Т. 30. С. 111–119.

Бубало Ђ. Средњовековне повеље у архиву манастира Савине // Историјски часопис. Београд, 2002. Књ. XLIX. С. 93–122.

Востоков А. Х. Описание русских и словенских рукописей Румянцевского музеума. СПб. : Тип. Имп. Академии наук, 1842.

Вујић Ј. Путешествије по Србије. Прва књига // Српска књижевна задруга. Београд, 1901. Књ. 66.

Г. Н. Старина // Србскій народный листь. Будим, 1845. Ноемврија 4. С. 326–327.

Годишњак Српске краљевске академије. 1907. Књ. XX (1906).

Годишњак Српске краљевске академије. 1912. Књ. XXV (1911).

Годишњак Српске краљевске академије. 1914. Књ. XXVI (1912).

Григорович-Барский В. Г. Странствования Василья Григоровича-Барскаго по Святым местам Востока съ 1723 по 1747 г. СПб., 1887. Ч. 3.

Жича, манастирь у Србији зиданъ између 1190 и 1224 год // Летопис Матице српске. Будим, 1828. Година IV. Књ. II. Ч. 13. С. 9–22.

Зборник средњовековних ћирилицких повеља и писама Србије, Босне, Дубровника (1186–1321) // Извори за српску историју. Књ. IX : Ћирилицки извори. Београд, 2011. Књ. I.

Карано-Твртковић П. Србскіи споменици или старе рисовулѣ, дипломе, повелѣ и сношенія босански, сербски, херцеговачки, далматински и дубровачки краљѣва, царева, банова, деспота, кнезова, войвода, и властелина. Београд : У Типографіи Княжества Сербіе, 1840. Ч. 1.

Караџић В. Почетак описанија српских намастира // Даница. Беч, 1826. № 1. С. 1–40.

Лаптева Л. П. История славяноведения в России в XIX в. М. : Индрик, 2005.

Милојевић М. Дечанские хрисовуље. Са три свеске // Гласник Српског ученог друштва. Друго одељење. Београд, 1880. Књ. XII. С. 137–139.

Михаљчић Р. Законски споменици српских држава средњег века // Енциклопедија српске историографије. Београд: Knowledge, 1997. С. 28.

Младеновић А. Повеле и писма деспота Стефана. Београд : Чигоја штампа, 2007.

Младеновић А. Повеле кнеза Лазара. Београд: Чигоја штампа, 2003.

Николић С. Památky dřevního písemnictví jihoslovánův, или Избор југославјанских достопамятностей // Гласник Друштва српске словесности, Београд, 1852. Св. IV. С. 278–283.

Николајевић Г. Диплома Деспота Стефана, Лазарева сина, съ којомъ покланя Манастиру Милѣшеву петъ села // Србско-далматинскій магазин. Задар, 1844. Девета година. С. 125–127.

Новаковић Ст. Законски споменици српских држава средњег века. Београд : Државна штампарија Краљевине Србије, 1912.

Раич И. Историја разныхъ славенскихъ народовъ наипаче же болгарь, хорватовъ и сербовъ, изъ тмы забвенія изытая. Виенна: въ Славено-Сербской, Валахійской и Восточныхъ языковъ Привилег. Твографій, 1794. Ч. III.

Синдик Д. Српска средњовековна акта у манастиру Хиландару. Отд. отт. // Хиландарски Зборник. Београд, 1998. Књ. 10. С. 9–134.

Славева Л., Мошин В. Српски грамоти од Душаново време // Посебни изданија Института за истражување на старословенската култура. Прилеп, 1988. Кн. 4.

Соловјев А. Манастирске повеле старих српских владара. Скопље: Немања, 1938.

Соловјев А. Одабрани споменици српског права (од XII до краја XV века). Београд: Издавачка книжарница Геце Кона, 1926.

Станојевић С. Историја српског народа у средњем веку. I. Извори и историографија. Књ. I. О изворима // Друштвени и историјски списи. Књ. 49 // Посебна изданија Српске краљевске академије. Београд, 1937. Књ. СХХIС.

Стојановић ЈБ. Стари српски хрисовуљи, акти, биографије, летописи, типичи, поменици, записи и др. // Споменик Српске краљевске академије. Београд ; Ср. Карловци, 1890. Књ. III.

Суботин-Голубовић Т. Српско рукописно наслеђе од 1557. године до средине XVII века // Посебна издања Српске академије наука и умјетности. Београд, 1999. Књ. DCXL : Одељење језика и књижевности. Књ. 51. С. 9–288.

Тирол Д. Србски споменици // Голубица с цветом књижевства србског. Београд, 1839. Кн. I.

Ђирковић С. Предговор // Енциклопедија српске историографије. Београд: Knowledge, 1997. С. X.

Ђирковић С. Предговор // Зборник средњовековних ћириличких повеља и писама Србије, Босне, Дубровника (1186–1321) // Извори за српску историју. Књ. IX : Ћирилички извори. Београд, 2011. Књ. I. С. 1–23.

Чарота И. А. Анастасиевич Драгутин // Православная энциклопедия. М., 2000. Т. 2. С. 229.

Шемякин А. Л. Великий и могучий против унии // Родина. 2003. № 10. С. 55.

Јуришић И. Дечански првенацъ. Описаніе манастира Дечана, диплома краља дечанскогъ, описаніе Ипекске патриашіе, многи стари зданія, многи мѣста старе Србіе и Косовскогъ поля. Од Гедеона Јосифа Јуришића, Єромонаха Дечанскогъ. Нови Сад, 1852. С. 41–43.

Ђојовић В. I. Les actes slaves du Mont Athos et les Archives de Chilandar / Méthodologie d'édition, état et perspectives de la recherche des archives post-byzantines // Centre d'études byzantines, néo-helléniques et Sud-est européennes École des Hautes Études en Sciences Sociales. Venise, 2001. P. 129–138.

Миклосич Фр. Monumenta Serbica, spectantia Historiam Serbiae Bosnae Ragusii. Viennae : G. Braumüller, 1858.

Мјллер Ј. Historische Denkmäler in den Klöstern des Athos // Slavische Bibliothek. Wien, 1851. Bd. I. P. 123–200.

Ѕафарик П. Ј. Památky dřevního písemnictví jihoslovanův / J. Jireček. Praze : Nákladem V. Tempského, 1873.

REFERENCES

Anastasijević D. Srpske arhiv Lavre Atonske // Spomenik Srpske kraljevske akademije. Beograd; Sr. Karlovci, 1922. Knj. LVI. S. 6–21.

Arhiv manastira Hilandar : Internet strane o duhovnoj i kulturnoj baštini Svete Gore i manastira Hilandar. URL: http://www.hilandar.info/strana.php?strana_id=192 (data obrascheniya: 10.11.2015).

Avramović D. Opisane drevnostij Srbski u Svetoj (Atonskoj) Gori, s XIII litografirany tablica. Beograd, 1847.

Avramović D. Sveta Gora so strane vere, hudožestva i povestnice. Beograd, 1848.

Bibikov M. V. K istorii bibliotek na Svyatoj Gore (Afonskie e'tyudy) // VID. SPb., 2007. T. 30. S. 111–119.

Bojovic B. I. Les actes slaves du Mont Athos et les Archives de Chilandar / Méthodologie d'édition, état et perspectives de la recherche des archives post-byzantines // Centre d'études byzantines, néo-helléniques et Sud-est européennes École des Hautes Études en Sciences Sociales. Venise, 2001. P. 129–138.

Bubalo Đ. Srednjovekovne povelje u arhivu manastira Savine // Istorijiski časopis. Beograd, 2002. Knj. XLIX. S. 93–122.

Charota I. A. Anastasievich Dragutin // Pravoslavnaia énciklopediya. M., 2000. T. 2. S. 229.

Čirković S. Predgovor // Enciklopedija srpske istoriografije. Beograd, 1997. S. X.

Čirković S. Predgovor // Zbornik srednjovekovnih ćiriličkih povelja i pisama Srbije, Bosne, Dubrovnika (1186–1321) // Izvori za srpsku istoriju. Knj. IX. Ćirilički izvori. Beograd, 2011. Knj. I. S. 1–23.

G. N. Starina // Serbskij narodnyj list. Budim, 1845. Noemvrija 4. S. 326–327.

Godišnjak Srpske kraljevske akademije. Beograd, 1907. Knj. XX (1906).

Godišnjak Srpske kraljevske akademije. Beograd, 1912. Knj. XXV (1911).

Godišnjak Srpske kraljevske akademije. Beograd, 1914. Knj. XXVI (1912).

Grigorovich-Barskij V. G. Stranstvovaniya Vasil'ya Grigorovicha-Barskago po Svyatym mestam Vostoka s 1723 po 1747 g. Izdany Pravoslavnym Palestinskim Obshchestvom po podlinnoj rukopisi pod redakcieyu Nikolaya Barsukova. SPb., 1887. Ch. 3.

Gudkov V. P. K izucheniyu russkih svyazej Vuka Karadzhicha. Karadzhich i Aleksandr Turgenev // Slavyanskij vestnik. M., 2003. Vyp. 1. S. 237–249.

Jurišić I. Dečanski prvenac. Opisanie manastira Dečana, diploma kralya dečanskog, opisanie Ipekske patriashie, mnogi stari zdaniya, mnogi mesta stare Srbije i Kosovskog polya. Od Gedeona Iosifa Jurišića, Eromonaha Dečanskog. Novi Sad, 1852. S. 41–43.

Karadžić V. Početak opisanija srpskih namastira // Danica. Beč, 1826. S. 1–40.

Karano-Tvrtković P. Srbskii spomenicy ili stare risovule, diplome, povelje i snošenija bosanski, serbski, hercegovački, dalmatinski i dubrovački kraljeva, careva, banova, despota, knezova, vojvoda, i vlastelina. Beograd: U Tipografiji Knjažestva Srbije, 1840. Ć. 1.

Lapteva L. P. Istoriya slavyanovedeniya v Rossii v XIX v. M.: Indrik, 2005.

Mihaljčić R. Zakonski spomenici srpskih država srednjega veka // Enciklopedija srpske istoriografije. Beograd, 1997. S. 28.

Miklosich Fr. Monumenta Serbica, spectantia Historiam Serbiae Bosnae Ragusii. Viennae : G. Braumüller, 1858.

Milojević M. Dečanske hrisovulje. Sa tri sveske // Glasnik Srpskog učenog društva. Drugo odljenje. Beograd, 1880. Knj. XII. S. 137–139.

Mladenović A. Povelje i pisma despota Stefana. Beograd : Čigoja štampa, 2007.

Mladenović A. Povelje kneza Lazara. Beograd: Čigoja štampa, 2003.

Müller J. Historische Denkmäler in den Klöstern des Athos // Slavische Bibliothek. Wien, 1851. Bd. I. P. 123–200.

Nikolić S. Památky dřevního písemnictví jihoslovanův ili Izbor jugoslavjanskikh dostopamyatnostej // Glasnik Društva srpske slovesnosti. Beograd, 1852. Sv. IV. S. 278–283.

Novaković St. Zakonski spomenici srpskih država srednjega veka. Beograd: Državna štamparija Kraljevine Srbije, 1912.

Raich I. Istoriya raznyh slavenskih narodov naipache zhe bolgar, horvatov i serbov, iz tmy zabveniya izyataya. Vienna: v Slaveno-Serbskoj, Valahiiskoj i Vostochnyh yazykov Privileg. Tipografij, 1794. Ch. 3.

Shemyakin A. L. Velikij i moguchij protiv unii // Rodina. 2003. N 10. S. 55.

Sindik D. Srpska srednjovekovna akta u manastiru Hilandaru. Otd. ott. // Hilendarski Zbornik. Beograd, 1998. Knj. 10. S. 9–134.

Slaveva L., Moshin V. Srpski gramoti od Dushanovo vreme. Prilep : Posebni izdanja Instituta za istraživanje na staroslovenskata kultura, 1988.

Solovjev A. Manastirske povelje starih srpskih vladara. Skoplje : Nemanja, 1938.

Solovjev A. Odabrani spomenici srpskog prava (od XII do kraja XV veka). Beograd: Izdavačka knjižarnica Gece Kona, 1926.

Stanojević S. Istorija srpskog naroda u srednjem veku. I : Izvori i istoriografija. Knj. I : O izvorima // Društveni i istorijski spisi. Knj. 49 // Posebna izdanja Srpske kraljevske akademije. Beograd, 1937. Knj. CXXIC.

Stojanović Lj. Stari srpski hrisovulji, akti, biografije, letopisi, tipici, pomenicy, zapisi i dr. // Spomenik Srpske kraljevske akademije. Beograd; Sr. Karlovci, 1890. Knj. III.

Subotin-Golubović T. Srpsko rukopisno nasledže od 1557. godine do sredine XVII veka // Posebna izdanja Srpske akademije nauka i umjetnosti. Beograd, 1999. Knj. DCXL : Odeljenje jezika i književnosti. Knj. 51. S. 9–288.

Safařík P. J. Památky dřevního písemnictví jihoslovanův / J. Jireček. Praze: Nákladem B. Tempského, 1873.

Tirol D. Srpski spomenicy // Golubica s cvetom knjižestva srbskog. Beograd, 1839. Kn. I.

Vostokov A. H. Opisane ruskih i slovenskih rukopisej Rumyancevskogo muzeuma. SPb.: Tip. Imp. Akademii nauk, 1842.

Vujić J. Putešestvije po Srbije. Prva knjiga // Srpska književna zadruga. Beograd, 1901. Knj. 66.

Zbornik srednjovekovnih ćiriličkih povelja i pisama Srbije, Bosne, Dubrovnika (1186–1321) // Izvori za srpsku istoriju. Knj. IX. Ćirilički izvori. Beograd, 2011. Knj. I.

Žića, manastyr u Serbii zidan izmeđ 1190 i 1224 god // Letopis Matice srpske. Budim, 1828. Godina IV. Knj. II. Ć. 13. S. 9–22.